

# Lección 1.5



## Los mandatos del Consejo de Seguridad en la práctica

### Sinopsis de la lección

#### Objetivo

Explicar cómo se establecen y se utilizan los mandatos del Consejo de Seguridad para dirigir una misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

#### Pertinencia

Como miembro del personal de mantenimiento de la paz, usted **tiene que conocer, seguir y “llevar a cabo” o “ejecutar” el mandato del Consejo de Seguridad.**

El mandato del Consejo de Seguridad contiene información detallada sobre las tareas específicas asignadas al personal de mantenimiento de la paz.

Los mandatos del Consejo de Seguridad pueden ser difusos o susceptibles de interpretación. La Secretaría de las Naciones Unidas y el personal directivo de las misiones también preparan **planes** claros y **detallados que en conjunto se denominan “marco operacional”**.

En esta lección se explica la importancia del mandato y cómo este se pone en práctica mediante el marco operacional. Usted debe estar familiarizado con el mandato y los documentos del marco operacional que describen sus responsabilidades.

#### Resultados del aprendizaje

Los alumnos aprenderán a:

- Explicar por qué el personal de mantenimiento de la paz debe conocer el mandato de su operación de mantenimiento de la paz
- Enumerar al menos tres documentos clave de planificación que llevan a la práctica los mandatos del Consejo de Seguridad
- Describir la manera en que el Consejo de Seguridad supervisa la ejecución de los mandatos

## Plan de la lección

### Duración recomendada de la lección: 45 minutos en total

Entre 1 y 2 minutos por diapositiva

Utilice la versión corta de las actividades de aprendizaje

<b>Lección</b>	Páginas 3 a 22
Inicio de la lección	Diapositivas introductorias
<b>Actividad de aprendizaje 1.5.1:</b> Vincular el mandato al conflicto	
¿Por qué debe el personal de mantenimiento de la paz estar familiarizado con el mandato del Consejo de Seguridad?	Diapositiva 1
Establecimiento del mandato para una misión de mantenimiento de la paz	Diapositiva 2
<b>Actividad de aprendizaje 1.5.2:</b> Análisis de un mandato del Consejo de Seguridad	
Traducción del mandato del Consejo de Seguridad en un marco operacional	Diapositivas 3 a 7
Supervisión del mandato	Diapositiva 8
Finalización del mandato	Diapositiva 9
Resumen	Página 23
<b>Evaluación del aprendizaje</b>	Páginas 24 a 26
<b>MÓDULO OPTATIVO: actividades de aprendizaje adicionales</b>	Véanse los recursos para el aprendizaje
<b>Actividad de aprendizaje 1.5.3:</b> Los mandatos y el derecho internacional	

## Lección



### Inicio de la lección

Presente los siguientes elementos (utilizando las diapositivas introductorias):

- Tema de la lección
- Pertinencia
- Resultados del aprendizaje
- Reseña de la lección

Anime a los alumnos a tener presentes los mandatos de las misiones y a leerlos después de esta lección para reforzar el aprendizaje sobre “el establecimiento y la puesta en marcha de los mandatos del Consejo de Seguridad”.

El lenguaje empleado es técnico. Avise de ello a los participantes para que estén preparados. La lectura y la asimilación de los términos y conceptos clave pueden durar más que en las lecciones anteriores. Al comienzo de la lección dedique tiempo a examinar las palabras esenciales y el significado de “establecimiento y puesta en marcha de los mandatos del Consejo de Seguridad”, el tema principal. **Establecer** significa crear. **Poner en marcha** significa llevar a la práctica. Observe las reacciones de los alumnos a medida que avanza la lección, y dedique tiempo a definir los términos en función de las necesidades.

## Actividad de aprendizaje

## 1.5.1

### Vincular el mandato al conflicto

#### MÉTODO

Estudio de caso, trabajo en grupo

#### FINALIDAD

Comprender el diseño de los mandatos del Consejo de Seguridad

#### DURACIÓN

Versión corta: 10 minutos

- Trabajo en grupo: 5 a 7 minutos
- Debate: 3 minutos

Versión larga: 20 minutos

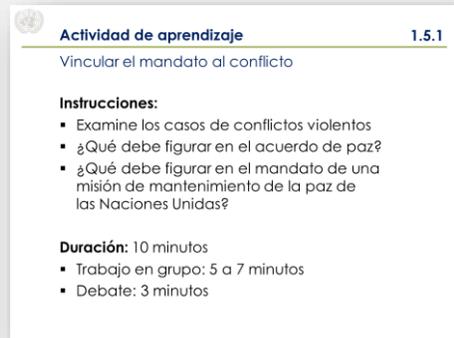
- Trabajo en grupo: 10 a 15 minutos
- Debate: 5 minutos

#### INSTRUCCIONES

- Examine los casos de conflictos violentos
- ¿Qué debe figurar en el acuerdo de paz?
- ¿Qué debe figurar en el mandato de una misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas?

#### RECURSOS

- Instrucciones sobre la actividad de aprendizaje
- Material para la actividad
- Estudios de casos
- Notas sobre los estudios de casos



The thumbnail shows a document with the following content:

**Actividad de aprendizaje** 1.5.1  
Vincular el mandato al conflicto

**Instrucciones:**

- Examine los casos de conflictos violentos
- ¿Qué debe figurar en el acuerdo de paz?
- ¿Qué debe figurar en el mandato de una misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas?

**Duración:** 10 minutos

- Trabajo en grupo: 5 a 7 minutos
- Debate: 3 minutos

## ¿Por qué debe el personal de mantenimiento de la paz estar familiarizado con el mandato del Consejo de Seguridad?



Algunos hechos se han presentado en lecciones anteriores. Considere la posibilidad de empezar con un intercambio de ideas. En lugar de mostrar las diapositivas, utilice las preguntas y la información que figuran en ellas para incitar respuestas. Confirme que los participantes conocen la información básica y utilice el tiempo disponible para abordar contenido nuevo.

### Diapositiva 1

1. ¿Por qué debe el personal de mantenimiento de la paz estar familiarizado con el mandato del Consejo de Seguridad?

- En el mandato se establecen las tareas requeridas, incluidas las tareas temáticas transversales basadas en el derecho internacional
- Se espera que el personal aplique el mandato
- El personal ha de explicar la presencia de la operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

**Idea central:** un mandato es una orden, directriz o autorización oficial para adoptar medidas concretas. El personal de mantenimiento de la paz se despliega para llevar a cabo o “realizar” las tareas previstas en el mandato. Este es el motivo por el que el personal de mantenimiento de la paz debe conocer el mandato de su misión de mantenimiento de la paz.

El Consejo de Seguridad otorga el mandato para una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Los mandatos del Consejo de Seguridad establecen tareas, que son específicas de cada misión de mantenimiento de la paz.

Las diversas **tareas encomendadas** varían entre las distintas misiones de mantenimiento de la paz en función de la naturaleza del conflicto, los retos que este plantea y la situación actual. El tipo y el contenido de los acuerdos de paz alcanzados por las partes en conflicto influyen en las **tareas específicas** previstas en los mandatos del Consejo de Seguridad.

Los mandatos del Consejo de Seguridad también establecen **tareas temáticas transversales** que se aplican a todas las misiones de mantenimiento de la paz. En torno a los “temas”, estas tareas responden a todos los actos de violencia o abusos cometidos contra civiles en situaciones de conflicto armado. Las tareas son “transversales” porque son trabajo y responsabilidad de todos.

Las tareas temáticas transversales se asignan a las misiones de mantenimiento de la paz partiendo de resoluciones históricas del Consejo de Seguridad. Estas resoluciones **se basan en el derecho internacional**.

Las tareas temáticas transversales se centran en las esferas siguientes:

- **Las mujeres, la paz y la seguridad, y la eliminación de la violencia sexual relacionada con los conflictos** (resoluciones del Consejo de Seguridad 1325 en 2000, 1820 en 2008, 1888 y 1889 en 2009, 1960 en 2010, 2106 y 2122 en 2013, y 2242 en 2015)
- **Los niños y los conflictos armados** (resoluciones del Consejo de Seguridad 1612 en 2005 y posteriores: 2068 en 2012 y 2143 en 2014)
- **La protección de los civiles en los conflictos armados** (resoluciones del Consejo de Seguridad 1674 y 1738 en 2006, 1894 en 2009 y 1998 en 2011)

En particular, las resoluciones condenan enérgicamente lo siguiente:

- La violencia contra todos los civiles
- La tortura
- La violencia sexual y por razón de género
- La violencia contra los niños
- El reclutamiento y la utilización de niños soldados
- La trata de personas
- La denegación intencionada de asistencia humanitaria

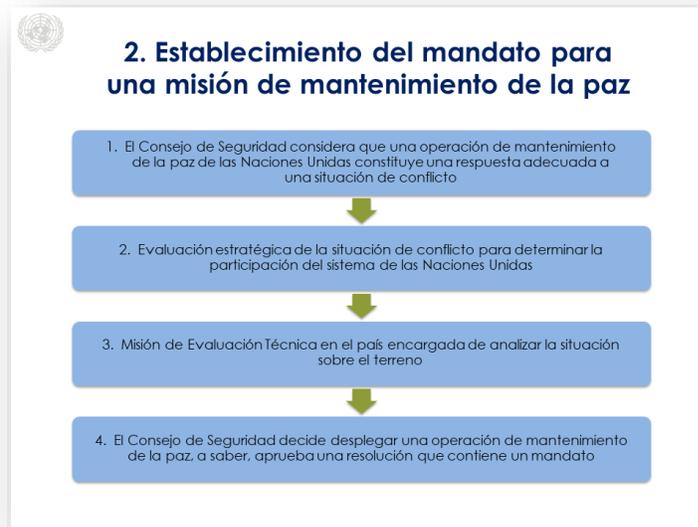
El conocimiento profundo del mandato es esencial. El mandato no solo enumera las **tareas de la misión de mantenimiento de la paz**, sino que también puede estipular las condiciones o los “parámetros de referencia” para la retirada de una misión.

Las actividades de la misión se centran en llevar a cabo esas tareas. El Consejo de Seguridad hace un seguimiento de la forma en que la Secretaría y la misión ejecutan el mandato. Cuando una misión de mantenimiento de la paz concluye, los asociados asumen las tareas pendientes.

El Consejo de Seguridad puede modificar un mandato en una nueva resolución. El personal de mantenimiento de la paz ha de conocer el mandato actual. El personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas debe ser capaz de explicar por qué la misión de mantenimiento de la paz está presente en un país y qué hace.

## Establecimiento del mandato para una misión de mantenimiento de la paz

### Diapositiva 2



**Idea central:** el Consejo de Seguridad decide sobre el despliegue de una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. El proceso que conduce a esa decisión conlleva un análisis de la situación de conflicto en consulta con los asociados principales.



Anime a los alumnos a pensar en los pasos como parte de un proceso conexo y no como medidas separadas. Las Naciones Unidas tienen un gran tamaño. La labor realizada en la esfera de la paz y la seguridad es compleja. Los pasos descritos garantizan que las decisiones para llevar a cabo operaciones de mantenimiento de la paz sean a) abiertas y transparentes, y b) estén basadas en los mejores conocimientos e información disponibles. Demuestran la seriedad con que el Consejo de Seguridad adopta una decisión relativa a una operación de mantenimiento de la paz.

**El Consejo de Seguridad considera que una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas constituye una respuesta adecuada a una situación de conflicto:**

- Cuando se produce una crisis o controversia (entre países o dentro de ellos), el Secretario General, la Asamblea General y cualquier Estado Miembro pueden pedir al Consejo de Seguridad que aborde y considere la situación.
- El Consejo de Seguridad trata cada crisis caso por caso para encontrar la respuesta más adecuada. Las respuestas son medidas coercitivas y pacíficas contempladas en la Carta de las Naciones Unidas.
- El Consejo de Seguridad valora el riesgo para la paz y la seguridad internacionales. Si una situación plantea un riesgo, el Consejo puede pedir al Secretario General que ponga en marcha medidas de establecimiento de la paz o de prevención de conflictos de las Naciones Unidas. También puede optar por supervisar las medidas que las Potencias regionales ya estén tomando.
- A medida que la situación evoluciona, el Consejo de Seguridad puede considerar la posibilidad de establecer una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.

**Evaluación estratégica de la situación de conflicto para determinar la participación del sistema de las Naciones Unidas:**

- La evaluación estratégica es un análisis de la situación que abarca a todo el sistema de las Naciones Unidas. Reúne a las entidades de las Naciones Unidas que se ocupan de las cuestiones políticas, de seguridad, de desarrollo, humanitarias y de derechos humanos con los fines siguientes:
  - Lograr un entendimiento común de la situación de conflicto o posterior al conflicto.
  - Determinar el papel de las partes interesadas y las principales prioridades de consolidación de la paz.
  - Definir el mejor marco para la participación de las Naciones Unidas.
- El DOMP y el DAAT consultan al sistema de las Naciones Unidas en general. Esto incluye a los departamentos y oficinas de la Secretaría de las Naciones Unidas y los organismos especializados, fondos y programas de la Organización. Los agentes de las Naciones Unidas presentes en el país que es foco de atención son fuentes importantes de interés. Las consultas se mantienen a través del equipo de las Naciones Unidas en el país, que está integrado por los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas presentes en el país.



*La primera referencia al equipo de las Naciones Unidas en el país puede que merezca una explicación. Todas las partes de las Naciones Unidas en un país son miembros de un grupo de coordinación denominado el equipo de las Naciones Unidas en el país. En lecciones posteriores se ofrece información más detallada sobre el equipo de las Naciones Unidas en el país.*

- El DOMP y el DAAT también consultan a otros asociados pertinentes:
  - El Gobierno del país receptor y las autoridades nacionales
  - La sociedad civil y otros representantes locales
  - Organizaciones regionales y subregionales
  - Instituciones financieras internacionales (por ejemplo, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional)
  - Los Estados Miembros principales (en particular, los posibles países dispuestos a aportar contingentes y fuerzas de policía, y los países donantes)

**Misión de Evaluación Técnica en el país encargada de analizar la situación sobre el terreno:**

- Una Misión de Evaluación Técnica (MET) se desplaza al país o territorio recomendado para una operación de mantenimiento de la paz tan pronto como las condiciones de seguridad lo permiten. Las funciones de la MET son las siguientes:
  - Analizar y evaluar las circunstancias sobre el terreno: la situación general en el plano político, humanitario, militar, de seguridad y de derechos humanos.
  - Considerar las consecuencias de una posible operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.
- La MET puede estar integrada por representantes del sistema de las Naciones Unidas. También debe involucrar al equipo de las Naciones Unidas en el país.

**El Consejo de Seguridad decide desplegar una operación de mantenimiento de la paz, a saber, aprueba una resolución que contiene un mandato:**

- Basándose en las constataciones y recomendaciones de la MET, el Secretario General normalmente redacta un informe dirigido al Consejo de Seguridad. En su informe, el Secretario General puede recomendar una operación de mantenimiento de la paz.
- Si el Consejo de Seguridad decide desplegar una operación de mantenimiento de la paz, emite una resolución con una decisión y un mandato.
- El mandato del Consejo de Seguridad autoriza a la misión, establece el tamaño (dotación total de personal) y las tareas.

## Actividad de aprendizaje

## 1.5.2

### Análisis de un mandato del Consejo de Seguridad

#### MÉTODO

Trabajo en grupo sobre mandatos, debate

#### FINALIDAD

Comprender mejor la relación entre los mandatos del Consejo de Seguridad y las tareas de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

#### DURACIÓN

Versión corta: 5 minutos

- Trabajo en grupo: 3 minutos
- Debate: 2 minutos

Versión larga: 60 minutos

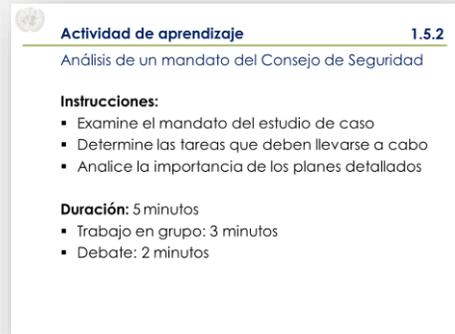
- Trabajo en grupo: 3 minutos
- Debate: 2 minutos
- Debate en grupos pequeños: 15 a 20 minutos
- Presentación de conclusiones: 25 a 30 minutos (concediendo entre 3 y 5 minutos a cada grupo; puede que algunos grupos necesiten más tiempo para dicha presentación)
- Reunión de información y conclusión de la actividad: 10 minutos

#### INSTRUCCIONES

- Examine el mandato del estudio de caso
- Determine las tareas que deben llevarse a cabo
- Analice la importancia de los planes detallados

#### RECURSOS

- Instrucciones sobre la actividad de aprendizaje
- Material para la actividad



The thumbnail shows a document titled 'Actividad de aprendizaje' with the sub-title 'Análisis de un mandato del Consejo de Seguridad' and the code '1.5.2'. It lists instructions: 'Examine el mandato del estudio de caso', 'Determine las tareas que deben llevarse a cabo', and 'Analice la importancia de los planes detallados'. It also lists duration: '5 minutos' total, with '3 minutos' for group work and '2 minutos' for debate.

## Traducción del mandato en un marco operacional



Para los próximos temas, decida el nivel de detalle con el que quiere explicar los procesos en función del grupo de alumnos al que se dirige.

### Diapositiva 3

The slide features the UN emblem in the top left corner. The title is '3. Traducción del mandato del Consejo de Seguridad en un marco operacional'. Below the title are three horizontal bars of increasing darkness from top to bottom, each containing a category of plans and its corresponding details.

Categoría de Planes	Detalles
Planes que abarcan a toda la Organización	▪ Marco estratégico integrado de las Naciones Unidas
Planes que abarcan a toda la misión	▪ Concepto de la misión ▪ Presupuesto basado en los resultados de la misión
Planes a nivel de componente	▪ Concepto general de las operaciones

**Idea central:** el mandato de la misión es la base de todas sus tareas. Sin embargo, el mandato no proporciona detalles o instrucciones específicas. El DOMP y el DAAT utilizan el mandato para elaborar planes detallados o un “marco operacional” para una misión, a saber, para poner en práctica el mandato.

Los mandatos del Consejo de Seguridad ofrecen orientación estratégica de alto nivel.

**Los planes detallados adicionales ponen en marcha o “llevan a la práctica” un mandato del Consejo de Seguridad.** Los principales documentos de planificación rigen la manera en que una misión ejecuta un mandato del Consejo de Seguridad (se enumeran a continuación). Los documentos aclaran cómo se deben interpretar el mandato, las funciones y las responsabilidades del personal militar, civil y de policía. Estos documentos de planificación constituyen el “**marco operacional**” de una misión de mantenimiento de la paz.

Los principales documentos de planificación son los siguientes:

- Marco estratégico integrado
- Concepto de la misión
- Presupuesto basado en los resultados de la misión
- Concepto general de las operaciones



*Detenga la presentación para preguntar a los participantes si están familiarizados con estos documentos. Anímelos a compartir sus conocimientos. Anote ideas en una hoja de rotafolio. Básese en ellas cuando reanude la presentación. En lo que respecta al diagrama, el concepto general de las operaciones es un ejemplo de “planes a nivel de componente”, específicos de los componentes militar y de policía.*

El marco estratégico integrado es un documento de planificación que se aplica a todas las entidades de las Naciones Unidas presentes en el país: un plan que abarca a toda la Organización.

El concepto de la misión y el presupuesto basado en los resultados de la misión son documentos de planificación que se aplican a toda la misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas; se trata de planes que abarcan a toda la misión.

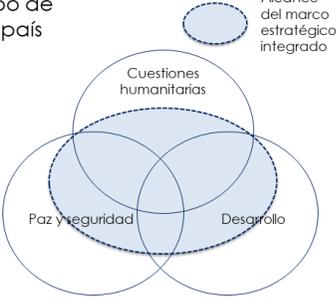
Los conceptos generales de las operaciones se aplican a los diferentes “componentes” o efectivos de mantenimiento de la paz (personal militar, policía y civiles); se trata de planes a nivel de componente.

#### Diapositiva 4



**Marco estratégico integrado de las Naciones Unidas**

- Plan estratégico para las operaciones de mantenimiento de la paz de la Organización y el equipo de las Naciones Unidas en el país
- Combina los mandatos y los recursos de las Naciones Unidas
- Objetivos estratégicos de las Naciones Unidas para la consolidación de la paz en un país



Alcance del marco estratégico integrado

Cuestiones humanitarias

Paz y seguridad

Desarrollo

**Idea central:** el marco estratégico integrado es un plan estratégico para la misión de mantenimiento de la paz y otros agentes de las Naciones Unidas en el país receptor.



*Recuerde a los alumnos que una misión de mantenimiento de la paz es a corto plazo. Los organismos especializados, fondos y programas de las Naciones Unidas representados en el equipo en el país son asociados a largo plazo. Conocen el país y tienen una presencia continua en tiempos de paz.*

Los conflictos armados son cada vez más complejos. Las intervenciones deben integrar las facetas política, de seguridad, humanitaria y de desarrollo propias de la labor de las Naciones Unidas.

El principio de integración incrementa al máximo la repercusión individual y colectiva de los agentes de las Naciones Unidas en las situaciones de conflicto y posteriores a conflictos. “La evaluación y la planificación integradas” aseguran un ideal y una estrategia comunes de las Naciones Unidas.

Cuando en un país hay tanto una operación multidimensional de mantenimiento de la paz como un equipo de las Naciones Unidas en el país, se requiere un marco estratégico integrado.

**El marco estratégico integrado tiene en cuenta los mandatos y recursos combinados de la misión y del equipo de las Naciones Unidas en el país. Crea un marco único** de prioridades acordadas para la consolidación de la paz. En él se describen los resultados, las responsabilidades y los plazos convenidos.

El marco estratégico integrado de las Naciones Unidas conecta con las estrategias y planes nacionales del país receptor. También tiene vínculos con otros planes de las Naciones Unidas. Dos pertinentes son el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) y el Plan Común de Acción Humanitaria (PCAH).



*En el MANUD, el Gobierno nacional y las Naciones Unidas alcanzan acuerdos en materia de programas. El PCAH de las Naciones Unidas coordina las actividades humanitarias. El marco estratégico integrado garantiza que se tengan en cuenta las prioridades y alianzas en materia humanitaria y de desarrollo, cuando las Naciones Unidas responden a las amenazas a la paz y la seguridad.*

El marco estratégico integrado, como documento de planificación, suele ser elaborado inicialmente por la Dependencia de Planificación Estratégica y terminado por el equipo directivo superior de la misión en colaboración con la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.



*Puede que los alumnos estén familiarizados con el proceso de planificación de las misiones integradas. La Política sobre la Evaluación y la Planificación Integradas (aprobada por el Secretario General en abril de 2013) sustituye las directrices sobre el proceso de planificación de las misiones integradas (junio de 2006).*

## Diapositiva 5

Concepto de la misión

- Plan de la misión
- Traduce la intención política del mandato en una estrategia, planes y orientación para todos
- Sirve de base para la planificación a nivel de componente: personal o "componentes" militar, civil y de policía

Personal militar, Personal civil, Policía

**Idea central:** el concepto de la misión se aplica a la misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Traduce la intención política del mandato en una estrategia, planes y orientación para todos los componentes.

El "concepto de la misión" se elabora a partir del mandato. **El concepto de la misión:**

- **Contiene el ideal y el foco de atención de la misión.**
- **Ofrece una hoja de ruta para organizar la labor de la misión.**

El concepto de la misión aporta claridad, coherencia y sinergias, en particular en el uso de los recursos de la misión. Se trata de un instrumento de gestión para el personal directivo superior de las misiones.

El concepto de la misión **sirve de base para la planificación "a nivel de componente"**: para los componentes militar, civil y de policía.

Las operaciones tradicionales de mantenimiento de la paz no funcionan en entornos integrados ni utilizan el marco estratégico integrado para planificar. Necesitan un concepto de la misión para colmar la laguna de planificación. En el caso de las misiones que sí utilizan un marco estratégico integrado o un plan similar, el concepto de la misión proporciona las prioridades específicas de la misión que no se incluyen en dicho marco.

En sus inicios, las nuevas misiones deben elaborar un concepto de la misión. Cualquier cambio en las condiciones puede exigir la elaboración o revisión de un concepto de la misión. Algunos ejemplos son el cambio del mandato de la misión, la reconfiguración de la misión o de la presencia de las Naciones Unidas, y los hitos fundamentales en el ciclo de vida de la misión.



Entre los “hitos fundamentales en el ciclo de vida de la misión” se incluyen las fases de puesta en marcha de la misión, de ejecución del mandato y de transición (traspaso, retirada y liquidación de la misión). Asegúrese de que los alumnos comprenden estos términos.

## Diapositiva 6

Presupuesto basado en los resultados de la misión

- Planificación de la misión con el fin de lograr resultados
- Resultados obtenidos mediante la gestión de recursos
- Presupuesto basado en los resultados para cada operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas:  
logros previstos y recursos para actividades, utilizados para medir el desempeño

**\$** \*PRESUPUESTO 8.200 MILLONES DE DÓLARES  
MENOS DEL 0,5% DE LOS GASTOS MILITARES MUNDIALES

**Idea central:** el presupuesto basado en los resultados de la misión es un instrumento de planificación de esta que tiene por objeto lograr resultados. La misión consigue resultados mediante la gestión de los recursos.

Los recursos tienen que corresponderse con el mandato del Consejo de Seguridad para que la misión de mantenimiento de la paz tenga éxito.

La misión solicita y recibe financiación de la Asamblea General de las Naciones Unidas para llevar a cabo las tareas previstas en el mandato. Los fondos obtenidos cubren actividades, personal, equipo, suministros e instalaciones.

Cada misión de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas cuenta con su propio presupuesto basado en los resultados. Se trata de un presupuesto en el que se describen los logros previstos de la misión, se determinan las actividades orientadas a conseguir los resultados y se indican los recursos necesarios para tales actividades. Se utiliza para medir el desempeño de la misión.

Todas las necesidades deben cubrirse en el presupuesto anual basado en los resultados. No se dispondrá de fondos por otros medios.



*Observe que existe una diferencia entre el “presupuesto basado en los resultados” de la misión y el proceso de “presupuestación basada en los resultados”.*

### Diapositiva 7



**Concepto general de las operaciones**

- Planificación a nivel de componente
- Describe los principales objetivos de seguridad, las necesidades y las tareas asignadas a los componentes militar y de policía
- Conceptos generales de las operaciones separados para el personal militar y para la policía

A photograph showing several UN peacekeepers in blue berets and military uniforms. One woman in the foreground is looking towards the camera.

**Idea central:** el concepto general de las operaciones se elabora a partir del concepto de la misión. En el concepto general de las operaciones se describen 1) los principales objetivos de seguridad, 2) las necesidades y 3) las tareas asignadas a los componentes militar y de policía. El personal militar y la policía tienen su propio concepto general de las operaciones.

El concepto general de las operaciones vincula el mandato de la misión con objetivos fundamentales:

- Intención estratégica
- Organización y despliegue (incluidos los plazos)
- Seguridad y protección de la fuerza
- Reglas de enfrentamiento y directiva sobre el uso de la fuerza
- Administración y logística
- Mando y control

El concepto general de las operaciones sirve de base para los planes de nivel inferior destinados a los componentes militar y de policía.

Hay un “concepto estratégico militar de las operaciones” y un “concepto policial de las operaciones”.

**Concepto general de las operaciones para el componente militar:**

- El concepto general de las operaciones para el componente militar es un documento interno de las Naciones Unidas, elaborado por el Servicio de Planificación Militar del DOMP.
- El Jefe del Componente Militar puede emitir un plan de operaciones militares o una “orden de operaciones”. Este plan u orden brinda apoyo directo al concepto general de las operaciones. Se trata de la orientación formal que el Jefe del Componente Militar presenta por escrito al componente militar.

**Concepto general de las operaciones para el componente de policía:**

- La División de Policía del DOMP elabora el concepto general de las operaciones estándar para el componente de policía. En él se incluye lo siguiente:
  - La información más actualizada sobre la situación
  - Las necesidades del componente de policía
  - Directivas estratégicas del Asesor Policial de las Naciones Unidas
  - Programas que se han de ejecutar
  - Resultados previstos de las operaciones y las actividades policiales de la misión
- El concepto general de las operaciones para el componente de policía abarca 1) el total de los efectivos del componente policial establecido en el mandato y 2) directrices amplias sobre el mando, la coordinación, la administración y la logística.

## Supervisión del mandato

### Diapositiva 8



#### 4. Supervisión del mandato

- El Consejo de Seguridad supervisa la ejecución del mandato mediante informes periódicos
- El Secretario General presenta informes al Consejo de Seguridad sobre la situación de un país
- Los informes se utilizan para ajustar, modificar y evaluar la finalización del mandato



**Idea central:** el Consejo de Seguridad supervisa la ejecución del mandato mediante informes periódicos sobre la situación de un país.

El Consejo de Seguridad exige que el Secretario General le remita informes periódicos sobre la situación de un país. Las operaciones de mantenimiento de la paz proporcionan informes diarios, semanales y mensuales a la Sede. El Secretario General Adjunto (SGA) del DOMP prepara informes resumidos.

**El Consejo de Seguridad puede ajustar o cambiar el mandato de la operación de mantenimiento de la paz sobre la base de los informes. Cada cambio del mandato requiere una nueva resolución del Consejo de Seguridad.**

El Consejo de Seguridad utiliza los informes con los fines siguientes:

- Determinar si una operación ha completado su mandato.
- Decidir la fecha de transición o retirada de una operación.

Los informes del Secretario General y los debates y las decisiones del Consejo de Seguridad son documentos públicos, que pueden consultarse en el sitio web del Consejo de Seguridad. Las Naciones Unidas animan a todo el personal de mantenimiento de la paz a mantenerse informado de los acontecimientos y los cambios en el mandato mientras está desplegado.

## Finalización del mandato

### Diapositiva 9



#### 5. Finalización del mandato

- Los "parámetros de referencia" o "indicadores de éxito" definen la finalización del mandato con éxito
- No existe una "lista de verificación" estándar
- Los parámetros de referencia apropiados se adaptan a cada situación



**Idea central:** los parámetros de referencia o indicadores de éxito definen el momento en que una operación de mantenimiento de la paz ha completado con éxito su mandato.



*Pregunte a los participantes si pueden dar ejemplos de "parámetros de referencia". Son indicadores o señales de progreso. A continuación se ofrecen algunos ejemplos de parámetros de referencia en el contexto del mantenimiento de la paz.*

El Consejo de Seguridad decide sobre la retirada o transición de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. Esta decisión se basa en los informes del Secretario General. Los informes contienen asesoramiento y recomendaciones de la Secretaría.

**No existe una "lista de verificación" estándar de parámetros de referencia o indicadores de éxito. Los parámetros de referencia apropiados se adaptan a cada situación.** Su selección depende de las causas básicas del conflicto y de su dinámica. Los parámetros de referencia pueden cambiar a medida que evoluciona la situación.

En el caso de las misiones tradicionales de mantenimiento de la paz, el indicador de éxito de una misión es claro. Una misión tradicional de mantenimiento de la paz ha concluido con éxito su mandato cuando los Estados o las partes en conflicto acuerdan una solución pacífica.

Definir el éxito a la hora de completar un mandato resulta más difícil en el caso de las complejas misiones multidimensionales de mantenimiento de la paz. Las Naciones Unidas utilizan los informes del Secretario General y las resoluciones del Consejo de Seguridad para tratar de establecer **parámetros de referencia o indicadores de éxito** para las operaciones de mantenimiento de la paz. Las realidades complejas dificultan esta labor.

Ejemplos de parámetros de referencia fundamentales:

- Ausencia de conflictos violentos y de abusos contra los derechos humanos a gran escala
- Respeto de los derechos de las mujeres y las minorías
- Capacidad de las fuerzas armadas nacionales y la policía nacional para velar por la seguridad y mantener el orden público, con supervisión civil y respeto de los derechos humanos
- Igualdad de derechos entre mujeres y hombres para votar y aspirar a ocupar cargos políticos
- Elecciones libres y limpias
- Instituciones políticas legítimas establecidas y en funcionamiento (por ejemplo, un órgano legislativo)

Como parte de su conocimiento del mandato, todo el personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas debe estar familiarizado con las condiciones o parámetros de referencia para la retirada de su misión.

### **Ejemplo 1 de parámetros de referencia para la retirada: la UNMIL en Liberia**

No todas las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas tienen condiciones o parámetros de referencia claramente definidos para la retirada. El Consejo de Seguridad utilizó parámetros de referencia detallados para medir el progreso y evaluar el éxito de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL). Por recomendación del Secretario General, entre los parámetros de referencia supervisados por el Consejo de Seguridad se incluyeron los siguientes:

- Progreso en materia de seguridad
- Reintegración de excombatientes
- Revitalización económica del país
- Restablecimiento de la autoridad estatal sobre los recursos naturales
- Progreso en materia de gobernanza y estado de derecho
- Establecimiento de infraestructura y servicios básicos, incluida la renovación de 39 escuelas y la construcción de 41 escuelas nuevas

El Gobierno de Liberia mostró progresos en materia de seguridad del modo siguiente:

- Desarrollando una estrategia nacional de seguridad
- Teniendo operativas en todo el país a las fuerzas armadas nacionales y las unidades de policía

El progreso en relación con la gobernanza y el estado de derecho incluyó la reforma del sector de la justicia, la promoción y protección de los derechos humanos y el establecimiento de una Comisión de Lucha contra la Corrupción.

### **Ejemplo 2 de parámetros de referencia para la retirada: la UNAMSIL en Sierra Leona**

La Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNAMSIL) concluyó su mandato en 2005. El Consejo de Seguridad siguió las recomendaciones del Secretario General. Estableció los siguientes parámetros de referencia para supervisar la retirada de la UNAMSIL:

- Aumento de la capacidad del ejército y la policía
- Reintegración de excombatientes
- Restablecimiento del control del Gobierno sobre la minería de diamantes
- Consolidación de la autoridad estatal en todo el país
- Continuación del progreso para poner fin al conflicto en la vecina Liberia

## Resumen

### **Usted debe conocer el mandato de su misión de mantenimiento de la paz a fin de que pueda cumplir sus tareas y explicar la labor de la misión**

- El personal de mantenimiento de la paz se despliega para llevar a cabo o “realizar” las tareas previstas en el mandato.
- El personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas debe explicar por qué la operación de mantenimiento de la paz está presente en un país y qué hace.

### **Entre los documentos principales que llevan a la práctica el mandato se incluyen el marco estratégico integrado, el concepto de la misión, el presupuesto basado en los resultados y el concepto general de las operaciones**

- Los planes detallados ponen en marcha o “llevan a la práctica” un mandato del Consejo de Seguridad. Los principales documentos de planificación son los siguientes:
  - Marco estratégico integrado.
  - Concepto de la misión.
  - Presupuesto basado en los resultados de la misión.
  - Concepto general de las operaciones.

### **El Consejo de Seguridad supervisa la ejecución del mandato mediante informes, los cuales lo ayudan a evaluar la misión y adoptar decisiones**

- El Consejo de Seguridad supervisa la ejecución del mandato mediante informes periódicos. El Secretario General informa al Consejo de Seguridad sobre la situación de un país.
- El Consejo de Seguridad utiliza los informes con los fines siguientes:
  - Determinar si una operación ha completado su mandato.
  - Decidir la fecha de transición o retirada de una operación.

## Evaluación

**Nota sobre la utilización:** a continuación se ofrecen ejemplos de preguntas para evaluar el aprendizaje de esta lección.

Los instructores pueden elegir entre distintos tipos de preguntas para la evaluación del aprendizaje (véanse las opciones), a saber:

- 1) De rellenar el espacio en blanco o completar la frase
- 2) De verdadero o falso
- 3) De desarrollo

Combine preguntas de distintos tipos en la evaluación anterior al aprendizaje y la posterior. Cada tipo de evaluación abarca contenidos diferentes. Ningún conjunto abarca todos los resultados del aprendizaje. Al seleccionarlas, asegúrese de incluir preguntas para evaluar el aprendizaje de cada resultado.

Las preguntas de evaluación pueden utilizarse principalmente de tres modos: a) se puede plantear una pregunta informalmente a todo el grupo; b) se puede asignar de manera semiformal a grupos pequeños; o c) se puede solicitar formalmente a cada participante que presente respuestas por escrito.

<b>Preguntas de evaluación sobre la lección 1.5</b>	
<b>Preguntas</b>	<b>Respuestas</b>
<b>De rellenar los espacios en blanco</b>	
1. El _____ otorga el mandato para una operación de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas.	Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas
2. El _____ es el plan detallado que pone en marcha el mandato del Consejo de Seguridad. Estos documentos de planificación aclaran las funciones y las responsabilidades del personal militar, civil y de policía.	Marco operacional  Un mandato del Consejo de Seguridad es una decisión estratégica. El marco operacional aporta información detallada sobre la manera en que una misión ejecuta un mandato del Consejo de Seguridad.
3. El _____ contiene el ideal y el foco de atención de la misión, y ofrece una hoja de ruta para organizar la labor de la misión.	Concepto de la misión.

<p>4. El _____ es un instrumento de planificación de la misión que tiene por objeto lograr resultados. La misión consigue resultados mediante la gestión de los recursos.</p>	<p>Presupuesto basado en los resultados. Las Naciones Unidas utilizan el presupuesto basado en los resultados de dos maneras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Para obtener recursos para el mantenimiento de la paz.</li> <li>▪ Para medir el desempeño.</li> </ul>
<p>5. El Consejo de Seguridad supervisa la ejecución del mandato mediante _____.</p>	<p>Informes periódicos.</p> <p>El Consejo de Seguridad exige que el Secretario General le remita informes periódicos sobre la situación de un país. Las operaciones de mantenimiento de la paz proporcionan informes diarios, semanales y mensuales a la Sede. El Secretario General Adjunto del DOMP prepara informes resumidos. El Consejo de Seguridad puede ajustar o cambiar el mandato de la operación de mantenimiento de la paz sobre la base de estos informes.</p> <p>El Consejo de Seguridad utiliza los informes con los fines siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Determinar si una operación ha completado su mandato, y</li> <li>▪ Decidir la fecha de transición o retirada de una operación.</li> </ul>
<p><b>De verdadero o falso</b></p>	
<p>6. El marco operacional es un documento.</p>	<p><b>Falso.</b> Un marco operacional se compone de al menos seis documentos de planificación principales:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Marco estratégico integrado</li> <li>2. Concepto de la misión</li> <li>3. Concepto general de las operaciones</li> <li>4. Reglas de enfrentamiento</li> <li>5. Directiva sobre el uso de la fuerza</li> <li>6. Presupuesto basado en los resultados de la misión</li> </ol>
<p>7. El marco estratégico integrado es un plan estratégico para las operaciones de mantenimiento de la paz únicamente.</p>	<p><b>Falso.</b> El marco estratégico integrado es un plan estratégico para la misión de mantenimiento de la paz y otros agentes de las Naciones Unidas en el país receptor (equipo de las Naciones Unidas en el país).</p>

	<p>Las Naciones Unidas adoptan un enfoque integrado para lograr mejores resultados. Las necesidades de consolidación de la paz del país receptor se atienden mejor cuando la misión de mantenimiento de la paz y el equipo de las Naciones Unidas en el país trabajan juntos en prioridades acordadas. El principio de integración incrementa al máximo la repercusión individual y colectiva de los agentes de las Naciones Unidas en las situaciones de conflicto y posteriores a conflictos. “La evaluación y la planificación integradas” aseguran un ideal y una estrategia comunes de las Naciones Unidas.</p>
<p>8. Los componentes militar y de policía en una misión de mantenimiento de la paz tienen sus propios conceptos generales de las operaciones.</p>	<p><b>Verdadero.</b> Los componentes militar y de policía tienen sus propios conceptos generales de las operaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ “Concepto estratégico militar de las operaciones”, y</li> <li>▪ “Concepto policial de las operaciones”.</li> </ul>
<p><b>De desarrollo</b></p> <p><i>Nota: las preguntas de desarrollo pueden plantearse como preguntas, solicitudes o instrucciones. Estas preguntas pueden utilizarse en clase (donde pueden responderse grupal o individualmente) o asignarse como tarea para el hogar. Sirven para el estudio y la evaluación por cuenta propia, al igual que los demás tipos de preguntas.</i></p>	
<p>9. ¿Por qué el personal de mantenimiento de la paz debe conocer el mandato de su operación de mantenimiento de la paz?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El mandato establece las tareas de la misión de mantenimiento de la paz.</li> <li>2. El personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas se despliega para llevar a cabo o “realizar” las tareas previstas en el mandato.</li> <li>3. El personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas debe explicar por qué la operación de mantenimiento de la paz está presente en un país y qué hace.</li> </ol>
<p>10. ¿Cuál es el propósito principal de un concepto general de las operaciones?</p>	<p>En el concepto general de las operaciones se describen 1) los principales objetivos de seguridad, 2) las necesidades y 3) las tareas asignadas a los componentes militar y de policía.</p>

## Preguntas frecuentes y palabras clave

Palabras o frases clave de esta lección:

Palabra o frase clave	Definición
<b>Establecimiento</b>	<b>Establecer</b> significa crear.
<b>Puesta en marcha</b>	<b>Poner en marcha</b> significa llevar a la práctica.
<b>Marcos operacionales</b>	Los <b>marcos operacionales</b> son planes claros y detallados que describen las responsabilidades del personal de mantenimiento de la paz.

Preguntas frecuentes de los participantes:

Posibles preguntas	Posibles respuestas
¿Cuál es el cronograma que describe el momento en que las operaciones multidimensionales de mantenimiento de la paz sustituyeron a las operaciones tradicionales de mantenimiento de la paz?	La decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de desplegar una operación tradicional o multidimensional de mantenimiento de la paz tiene que ver con el tipo de conflicto, no con algún plazo. Las operaciones multidimensionales de mantenimiento de la paz no han reemplazado a las operaciones tradicionales, sino que, desde fines de la Guerra Fría, los conflictos armados internos constituyen la gran mayoría de las guerras actuales y, por lo tanto, se despliegan operaciones multidimensionales de mantenimiento de la paz. Por ejemplo, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas reaccionó a la guerra entre Etiopía y Eritrea desplegando una operación tradicional de mantenimiento de la paz (MINUEE) en 2000, mucho después de la Guerra Fría.
¿Reciben los comandantes de contingente o de sector una copia del concepto general de las operaciones militares o redactan su propio concepto general de las operaciones para su área de responsabilidad?	El concepto general de las operaciones se aplica solo al Jefe del Componente Militar, que lo usa para redactar su orden (o plan) operacional. Esta orden operacional se aplica a los comandantes de contingente y de sector, quienes, a su vez, deben redactar su propio plan para su área de responsabilidad sobre la base de la orden operacional (o plan) del Jefe del Componente Militar.
¿Los efectivos militares y policiales siempre tienen conceptos	Sí. Aunque los conceptos generales de las operaciones de los efectivos policiales y de los efectivos militares se redactan en la sede del DOMP en Nueva York, son

<p>generales de las operaciones separados?</p>	<p>documentos separados que se entregan al Jefe del Componente de Policía y al Jefe del Componente Militar, respectivamente.</p>
<p>¿Por qué el uso de la fuerza por los efectivos militares y policiales se rige por dos documentos jurídicos distintos?</p>	<p>Los efectivos militares y policiales usan la fuerza con fines diferentes en las operaciones de mantenimiento de la paz. Los efectivos militares usan la fuerza como factor de disuasión o con el objeto de eliminar una amenaza para la seguridad presentada por fuerzas o grupos armados, en tanto que la policía usa la fuerza para arrestar a civiles y reprimir la conducta delictiva. Así pues, el uso de la fuerza por los efectivos militares y policiales se rige por distintas fuentes de derecho (la fuerza militar se rige por el derecho humanitario, y la policía, por los derechos humanos y la legislación penal nacional).</p>
<p>¿Quién redacta las reglas de enfrentamiento y la directiva sobre el uso de la fuerza?</p>	<p>Las reglas de enfrentamiento son redactadas por la Oficina de Asuntos Militares, y la directiva sobre el uso de la fuerza, por la División de Policía del DOMP en Nueva York. Ambos documentos son aprobados por la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas.</p>
<p>¿Dónde se aclara si la policía de las Naciones Unidas está armada o no?</p>	<p>En la directiva sobre el uso de la fuerza para la misión en particular y en su mandato.</p>
<p>¿Cuáles son los “hitos fundamentales en el ciclo de vida de la misión”?</p>	<p>Entre los “hitos fundamentales en el ciclo de vida de la misión” se incluyen las fases de puesta en marcha de la misión, de ejecución del mandato y de transición (traspaso, retirada y liquidación de la misión).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puesta en marcha de la misión: durante la puesta en marcha, la misión se esfuerza por alcanzar una capacidad operativa inicial y, por último, una capacidad operativa plena de manera que la ejecución del mandato pueda comenzar en todas las zonas de despliegue.</li> <li>• Ejecución del mandato: durante la fase de ejecución, los esfuerzos se centran en la realización de las tareas establecidas en el mandato del Consejo de Seguridad y el logro de los objetivos fijados en el plan de la misión.</li> </ul> <p>Transición (traspaso, retirada y liquidación de la misión): el proceso de traspaso, retirada y liquidación de la misión comienza a raíz de una decisión adoptada por el Consejo de Seguridad. Conlleva la partida del personal de la misión después del traspaso de todas las tareas pendientes a los asociados, y tras la evacuación definitiva de los activos y la infraestructura de la misión de conformidad con las normas de las Naciones Unidas.</p>

## Material de referencia

A continuación se presenta el material a) mencionado en esta lección y b) de lectura obligatoria para los instructores durante los preparativos:

- [Carta de las Naciones Unidas, 1945](#)
- [United Nations Peacekeeping Operations: Principles and Guidelines, también conocidos como doctrina principal, 2008](#)
- Examen de los mandatos de las misiones de mantenimiento de la paz (véase el apartado “Recursos adicionales”)
- [UN Policy on Integrated Assessment and Planning \(IAP\), 2013](#)
- [DPKO Integrated Assessment and Planning \(IAP\) Handbook, 2013](#)
- [DPKO-DFS Mission Start Up Field Guide for Mission Managers of UN Peacekeeping Operations, 2010](#)
- [DPKO-DFS and DPA Guidelines on the Mission Concept, 2014](#)
- [DPKO-DFS Policy on UN Transitions in the Context of Drawdown or Withdrawal, 2013](#)
- [DPKO-DFS Policy on Planning and Review of Peacekeeping Operations, 2016](#)
- [Informe del Secretario General de 8 de agosto de 2007 sobre la Misión de las Naciones Unidas en Liberia \(“Elementos de referencia”, párrs. 66 y 67 del documento S/2007/479\)](#)
- [Informe del Secretario General de 19 de marzo de 2008 sobre la Misión de las Naciones Unidas en Liberia \(“Elementos de referencia”, anexo I del documento S/2008/183\)](#)
- [Informe del Secretario General de 5 de septiembre de 2002 sobre la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona \(“Elementos de referencia”, párrs. 12 y 13 del documento S/2002/987\)](#)
- [Todos los informes del Secretario General](#)

## Recursos adicionales

### Información de las Naciones Unidas

El sitio web del mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas es: <http://www.un.org/es/peacekeeping/>

Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas: <http://www.un.org/es/sc/>

Resoluciones originales del Consejo de Seguridad sobre los mandatos de las misiones de mantenimiento de la paz: <http://www.un.org/es/sc/documents/resolutions/>

(Debe conocer el año de comienzo, el país y la resolución de referencia de la misión que desea buscar. Para obtener esta información, puede averiguar el nombre de la misión en los siguientes enlaces:

<http://www.un.org/es/peacekeeping/operations/current.shtml>;

<http://www.un.org/es/peacekeeping/operations/past.shtml>)

### **Documentos de las Naciones Unidas**

Los documentos de las Naciones Unidas pueden encontrarse en la siguiente dirección: <http://www.un.org/es/documents/index.html> (búsqueda por signatura del documento, por ejemplo A/63/100)

### **Directrices del DOMP y el DAAT**

El repositorio de todas las directrices oficiales del DOMP y el DAAT es la Base de Datos de Políticas y Prácticas de las Operaciones de Paz: <http://ppdb.un.org> (únicamente accesible desde la red de las Naciones Unidas). También puede accederse a los documentos oficiales de orientación sobre mantenimiento de la paz a través del Centro de Recursos de Mantenimiento de la Paz: <http://research.un.org/es/peacekeeping-community>

Se alienta a los instructores a visitar periódicamente el sitio para consultar las directrices más recientes.

### **Vídeos de las Naciones Unidas**

Los vídeos de las Naciones Unidas pueden encontrarse en YouTube:

<https://www.youtube.com/user/unitednations>

### **Recursos adicionales para la formación**

UN Peacekeeping Operations: An Introduction

<http://portals.unssc.org/course/index.php?categoryid=24>